

Installation and Homeowners Guide
安裝說明及使用者手冊

Underscore Bathroom Heater
KOHLER 浴室暖風乾燥機*
K-77316TW-G-MZ (Air-Care)
K-77316TW-ZZ-0 (Air-Care)
K-77317TW-G-MZ
K-77317TW-ZZ-0

KOHLER CHINA INVESTMENT CO., LTD NO.158, JIANG CHANG SAN ROAD,
JING'AN DISTRICT, SHANGHAI, PRC POST CODE: 200436
科勒(中國)投資有限公司上海市靜安區江場三路 158 號 郵編：200436

*又名：浴室淨暖機

BEFORE YOU BEGIN

- Please read these instructions carefully to familiarize yourself with the required tools, materials, and installation sequences. Follow the sections that pertain to your particular installation. This will help you avoid costly mistakes. In addition to proper installation, read all operation and safety instructions.
- All information in these instructions is based upon the latest product information available at the time of publication. Kohler China reserves the right to make changes in product characteristics, packaging, or availability at any time without notice.
- These instructions contain important care, cleaning, and warranty information - **please leave instructions for the consumer**
- This product complies with CNS 60335-1(2014), CNS 60335-2-30(2015), CNS 60335-2-65(2015), CNS 60335-2-80(2015), CNS 14335 (1999) +IEC 60598-2-2:1979.
- This appliance is not intended for use by persons (including children) with reduced physical, sensory or mental capabilities, or lack of experience and knowledge, unless they have been given supervision or instruction concerning use of the appliance by a person responsible for their safety.
- Children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
- The supply mains having a contact separation in all poles that provide full disconnection under overvoltage category III conditions, the instructions shall state that means for disconnection must be incorporated in the fixed wiring in accordance with the wiring rules.
- If the supply cord is damaged, it must be replaced by a special cord or assembly available from the manufacturer or its service agent.



WARNING: Risk of electrical shock. A licensed electrician should make all electrical connections.



WARNING: Risk of electrical shock. Connect only to a circuit protected by a typical two-pole circuit breaker.



WARNING: Risk of electrical shock. Disconnect power before servicing.



- WARNING:**
1. The heater must not be used if the glass panels are damaged.
 2. This heater is not equipped with a device to control the room temperature.
 3. Do not use this heater in small rooms when they are occupied by persons not capable of leaving the room on their own, unless constant supervision is provided.
 4. The heater must be installed at least 1.8 m above the floor.
 5. Prior to cleaning or other maintenance, the appliance must be disconnected from the supply mains.
 6. Products not suitable for covering with thermal insulating material.
 7. The heater must not be located immediately below a socket outlet.
 8. The light source of this luminaire is not replaceable. When the light source reaches the end of its life, the whole luminaire shall be replaced.
 9. The heater must be properly installed so that the switch and other controls cannot be accessed by people in the bath or shower.
 10. Please use a dedicated over-current protection circuit breaker with a contact diameter of more than 3mm that has been verified and registered by the Bureau of Standards, Metrology and Inspection of the Ministry of Economic Affairs (the machine must use a separate over-current protection circuit breaker) and place it where the user can operate it.

安裝之前

- 請詳閱本說明書，以便瞭解所需工具、材料及安裝程序。請依照相關章節進行安裝，以免因安裝不當而導致不必要的損失。除了有關正確的安裝方法之外，另請閱讀所有操作及安全說明。
- 本說明書內含的所有資訊，均以印刷時的最新產品資訊為準。科勒中國保留隨時變更產品特性、包裝或供貨情況的權利，恕不另行通知。
- 本說明書也包含了有關保養、清潔及保固等重要資訊，**請將本說明書交予使用者保存。**
- 符合標準：CNS 60335-1 (103 年版)、CNS 60335-2-30 (104 年版)、CNS 60335-2-65 (104 年版)、CNS 60335-2-80 (104 年版)、CNS 14335 (88 年版) + IEC 60598-2-2:1979。
- 本電器非供生理、感知、心智能力、經驗或知識不足之使用者(包含孩童)使用，除非在對其負有安全責任的人員之監護或指導下安全使用。
- 孩童應受監護，以確保孩童不嬉玩電器。
- 產品需配備全極斷開開關。
- 如果電源線受損，請及時找製造商或者代理商進行更換。



警告：有觸電的危險。應由合格的電工進行所有的電氣連接。



警告：有觸電的危險。僅能連接至受雙極型斷路器保護的電路。



警告：有觸電的危險。工作之前先切斷電源。



- 警告：**
1. 如果玻璃面板損壞，請勿使用此機器。
 2. 機器不能控制室內溫度。
 3. 不要在缺少監督或者無人的情況下開啟此機器。
 4. 需安裝在至少離地 2.3 米處。
 5. 在維修或者清潔機器之前，請關閉開關電源。
 6. 請勿將隔熱材料覆蓋在產品上。
 7. 加熱器不能直接置於插座正下方。
 8. 燈具的光源不可更換，當燈具壽命將盡，須更換整組燈具。
 9. 暖風機必須妥善安裝，確保在浴缸中或淋浴間的人不會碰到開關及其他控制功能。
 10. 請使用經濟部標準檢驗局驗證登錄之觸點 3mm 以上專屬過電流保護斷電器(機台須單獨使用過電流保護斷路器),並放置於使用者可操作的地方。
 11. 加熱器未具備控制房間溫度的裝置。除非持續監督，加熱器不可在小房間內由無法自行離開房間的人使用。

PRESENCE CONDITION OF THE RESTRICTED SUBSTANCES MARKING

限用物質含有情況標示

Equipment Name 設備名稱：KOHLER 浴室暖風乾燥機
 Type designation (Type)型號 (型式)：K-77316TW-G-MZ, K-77316TW-ZZ-0, K-77317TW-G-MZ, K-77317TW-ZZ-0

Unit 單元	Restricted substances and its chemical symbols 限用物質及其化學符號					
	Lead 鉛 (Pb)	Mercury 汞 (Hg)	Cadmium 鎘 (Cd)	Hexavalent chromium 六價鉻 (Cr ⁺⁶)	Polybrominated biphenyls 多溴聯苯 (PBB)	Polybrominated diphenyl ethers 多溴二苯醚 (PBDE)
Hardwares 五金結構件	○	○	○	○	○	○
Plastic parts 塑膠件	○	○	○	○	○	○
Silicone parts 矽膠件	○	○	○	○	○	○
Mounting hanger 安裝吊件	○	○	○	○	○	○
Glass panel 玻璃面板	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
PTC heating block PTC 發熱塊	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
Ball bearing motor 滾珠軸承馬達	○	○	○	○	○	○
Stepper motor 步進馬達	○	○	○	○	○	○
Thermal fuse 熱熔斷器	○	○	○	○	○	○
Thermostat 恆溫器	○	○	○	○	○	○
Electrical fuse 電流保險絲	○	○	○	○	○	○
Components of the control board 控制主機板組件	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
Air-care air purifying module Air-care 空氣淨化模組	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
LED module/drive LED 模組 / 驅動	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
Remote control 遙控器	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○	○	○	○	○
Various wires/tubes 各類導線 / 套管	○	○	○	○	○	○
Printed parts 印刷件	○	○	○	○	○	○
Standard fasteners 標準緊固件	○	○	○	○	Exceeding 0.1 wt% 超出 0.1 wt%	○

Note 1: "Exceeding 0.1 wt %" and "exceeding 0.01 wt %" indicate that the percentage content of the restricted substance exceeds the reference percentage value of presence condition.

備註 1：「超出 0.1 wt% 及超出 0.01 wt%」表示限用物質的百分比含量超出百分比含量基準值。

Note 2: "○" indicates that the percentage content of the restricted substance does not exceed the percentage of reference value of presence.

備註 2：「○」表示該項限用物質的百分比含量未超出百分比含量基準值。

Note 3: The "-" indicates that the restricted substance corresponds to the exemption.

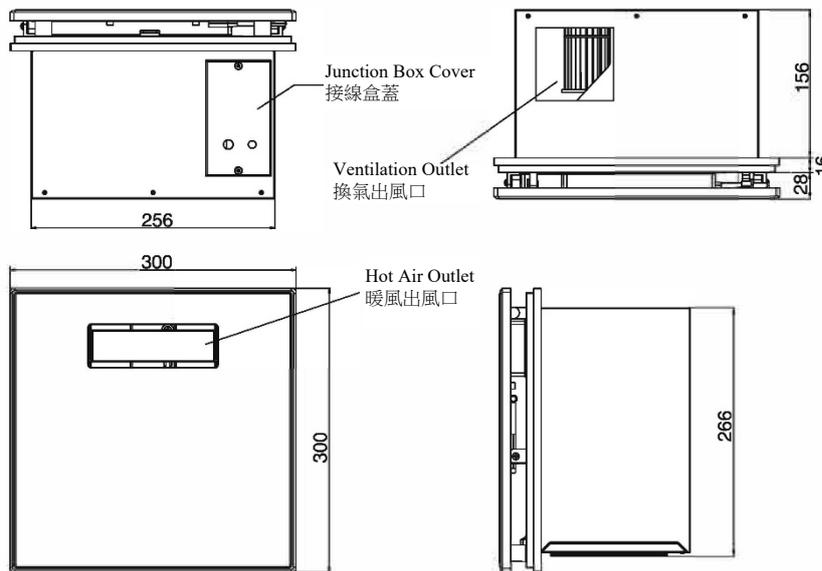
備註 3：「-」表示該項限用物質為排除項目。

RECOMMENDED TOOLS AND MATERIALS 所需工具及材料

- Tape measure
- Level
- Screw driver
- Connection wire
- Wire cutter
- Insulation tape
- Bushing
- Percussion Drill
- Pen Knife
- Wrench
- 捲尺
- 水平尺
- 十字螺絲起子
- 連接線
- 剝線器
- 絕緣膠帶
- 電工套管
- 扳手
- 鉋鑽
- 美工刀

ROUGHING-IN 尺寸圖

Reference Value
參考值



Unit: mm
單位: mm

Kohler reserves the right to change marked dimensions without prior notice.
科勒公司保留隨時變更圖中標示尺寸的權利，恕不另行通知。

specifications

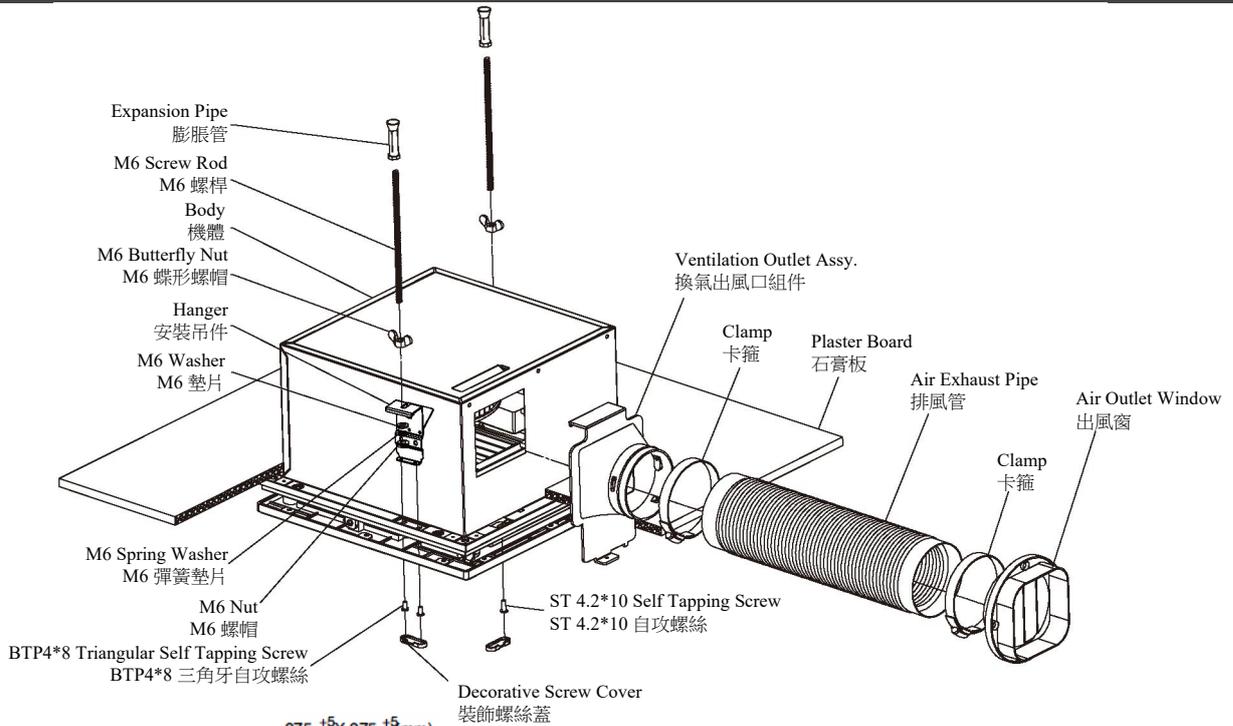
Model	K-77316TW-G-MZ / K-77316TW-ZZ-0 K-77317TW-G-MZ / K-77317TW-ZZ-0
Voltage/Frequency	220V~/60Hz
Rated Input Power	2110W
Heater Power	2100W
Fan Power	30W
Dry Clothing Power	2100W(Hot)/30W(Cool)
Ventilation Power	45W
Air-care Power	31W(only K-77316TW-G-MZ)
Lighting Power	10W
Lighting Input Current	300mA
LED Lighting Module	YLMK175315-12K
Ventilation Volume	2.2m ³ /min
Ventilation Noise	43dB
Ingress Protection	IPX2 (Bathroom Heater) IPX4 (Remote Control)

規格

型號	K-77316TW-G-MZ / K-77316TW-ZZ-0 K-77317TW-G-MZ / K-77317TW-ZZ-0
電壓 / 頻率	220 V~ / 60 Hz
額定輸入功率	2110 W
熱風功率	2100 W
涼風功率	30 W
乾燥功率	2100 W (熱乾燥) / 30 W (涼乾燥)
換氣功率	45 W
空氣淨化功率	31 W (僅限 K-77316TW-G-MZ)
照明功率	10W
照明輸入電流	300 mA
LED 燈具模組	YLMK175315-12K
換氣風量	2.2 m ³ / min
換氣噪音	43 dB KOHLER 標準)
防護等級	IPX2 (浴室暖風乾燥機) IPX4 (遙控器)

The ventilation noise value refers to the A-weighted average sound pressure level, which is the central value of Kohler's test results and has a tolerance of +3dB. The test is performed by putting the product in operation under the rated voltage and frequency in the anechoic room, testing at 3 points (below the product and the left & right side of the product) and then taking the average value of the noise of these 3 points
 換氣噪音值為 A 計權平均聲壓級，是科勒公司測試結果的中心值，有+3dB 的公差。測試方法為在靜音室中，產品在額定電壓及頻率下運轉，測試產品下方、左側、右側 3 個點，取 3 個點噪音的平均值

SIMPLIFIED DIAGRAM OF THE UNIT 整體簡圖

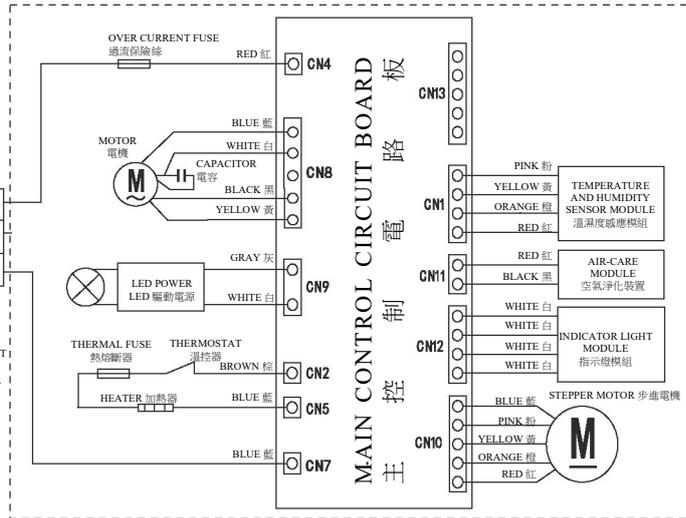
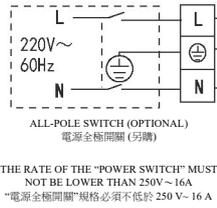


Note: Plaster or other ceiling opening dimension: $275 \begin{smallmatrix} +5 \\ 0 \end{smallmatrix} \times 275 \begin{smallmatrix} +5 \\ 0 \end{smallmatrix} (\text{mm})$
 注：石膏吊頂或其它吊頂的開孔尺寸： $275 \begin{smallmatrix} +5 \\ 0 \end{smallmatrix} \times 275 \begin{smallmatrix} +5 \\ 0 \end{smallmatrix} (\text{mm})$

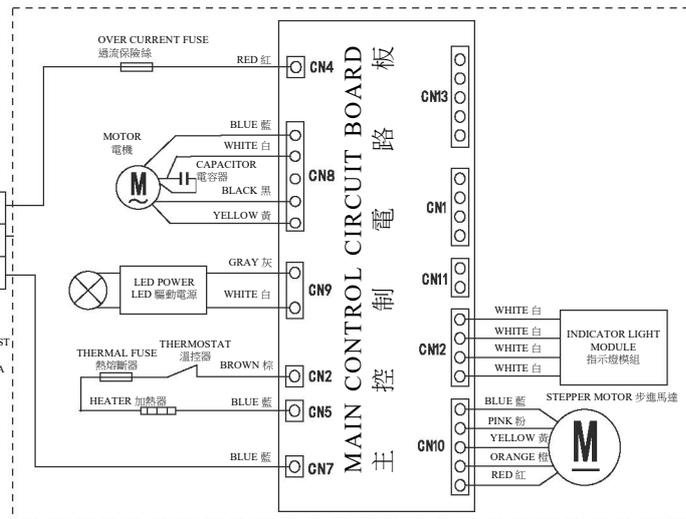
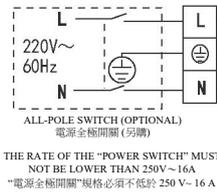
WIRING DIAGRAM

電氣原理圖

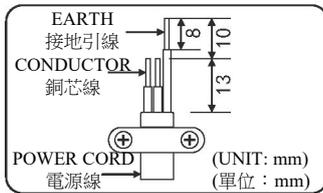
K-77316TW-G-MZ
K-77316TW-ZZ-0



K-77317TW-G-MZ
K-77317TW-ZZ-0



Make sure the power cord installed firmly, otherwise it may catch fire.
確保電源線安裝到位，否則可能會引起火災。



TERMINAL 壓接端子
CONDUCTOR 銅芯線
INSULATION 絕緣膠

- There's no risk of damage to the insulation of power cord.
- Copper cord must be inserted into the pillar terminal hole, and make sure all the cords under the terminal are inserted into the pillar terminal completely.
- Suggest using a power cord which with specification 60227 IEC 53 Model's power cord Specified in GB/T 5023.5 and with cross section of 3 x 1.5mm².
- 電源線的絕緣膠不得出現破損情況。
- 銅芯線必須到達端子臺的深處，並確保其在壓線端子的下方位置被全部插入接線孔。
- 電源線請選用 GB/T 5023.5 中規定的 60227 IEC 53 型絞合軟線，導線的截面積為 3 x 1.5 mm²。

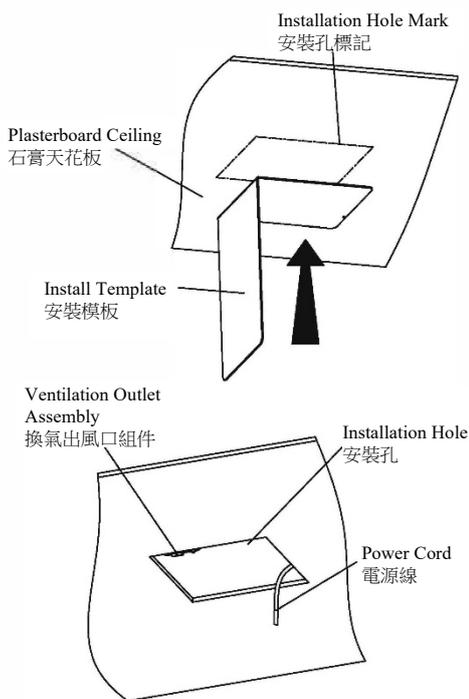
K-77316TW-G-MZ/ K-77316TW-ZZ-0

PREPARATIONS BEFORE INSTALLATION

安裝前準備

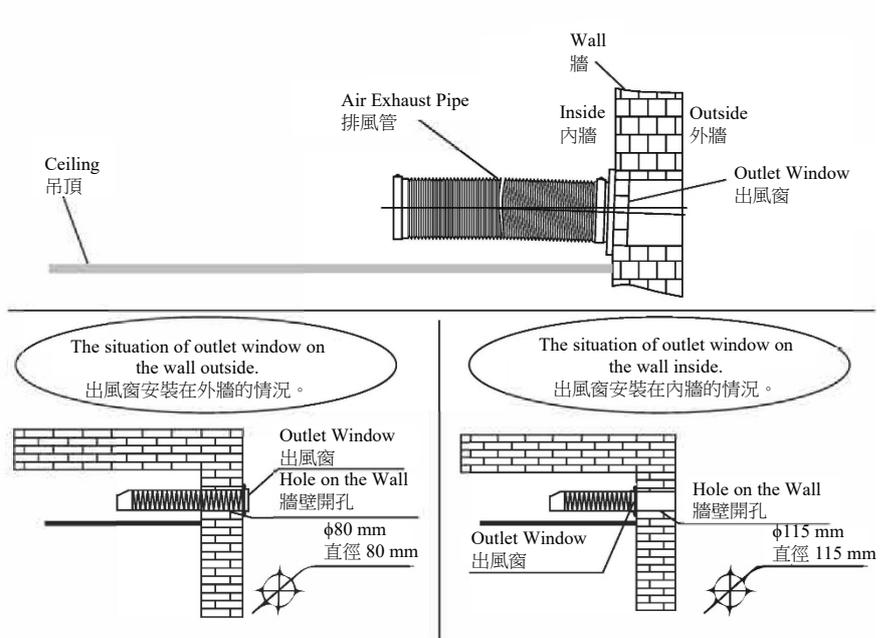
A. Preliminary Installation

1. Drill the hole of the Outlet Window
Fix the position of outlet window hole (above the suspended ceiling and below the bathroom heater outlet to prevent the water from coming back to the machine via the pipe), and then drill a round hole on the wall.
2. Window Outlet Installation
Fix one end of the air exhaust pipe to the window outlet on the wall with a clamp and seal the pipe and the outlet window with foaming agent. Then connect the other end with the bathroom heater by a ventilation outlet assembly, and then fix it with a clamp.
3. Make a Mounting Hole
Fix the position to install the bathroom heater and then drill a ($275^{\circ} \times 275^{\circ}$) hole with an install template. And the draw the power adaptor wire and the ventilation outlet assembly to the plasterboard hole.



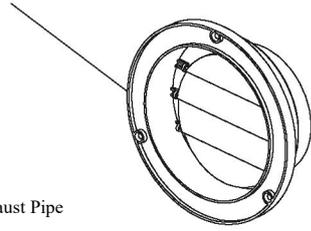
A. 安裝前準備工作

1. 開通風孔
確定牆上的通風口位置 (應在吊頂上方略低於換氣的出風口，以防止通風管內的結露水倒流入主機) 在該位置開一個圓孔。
2. 安裝通風窗接頭
將排風管一端連接到外牆的出風窗上，用卡箍鎖緊，並用發泡劑填封。另一端延伸到浴室暖風乾燥機的預計安裝位置，並裝上換氣出風口組件，然後用卡箍鎖緊。
3. 開安裝孔
確定浴室暖風乾燥機的安裝位置，並使用安裝模板開孔 (開孔尺寸： $275^{\circ} \times 275^{\circ}$)，將事先預埋好的電源線及換氣出風口組件拉至石膏板開孔處。

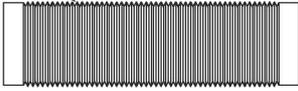


B. Packing List

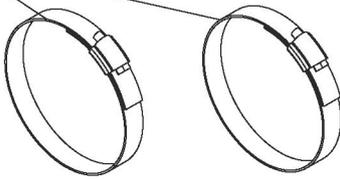
φ80 Air Outlet Window
φ80 出風窗



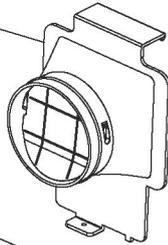
φ80 Air Exhaust Pipe
φ80 排風管



Clamp
卡箍*2



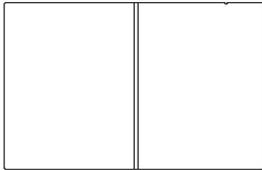
Ventilation Outlet Assy.
換氣出風口組件



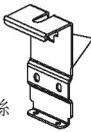
ST4.2*10 Self Tapping Screw
ST4.2*10 自攻螺絲



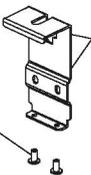
Install Template
安裝模板



BTP4*8 Triangular Self-tapping Screw
BTP4*8 三角自攻螺絲

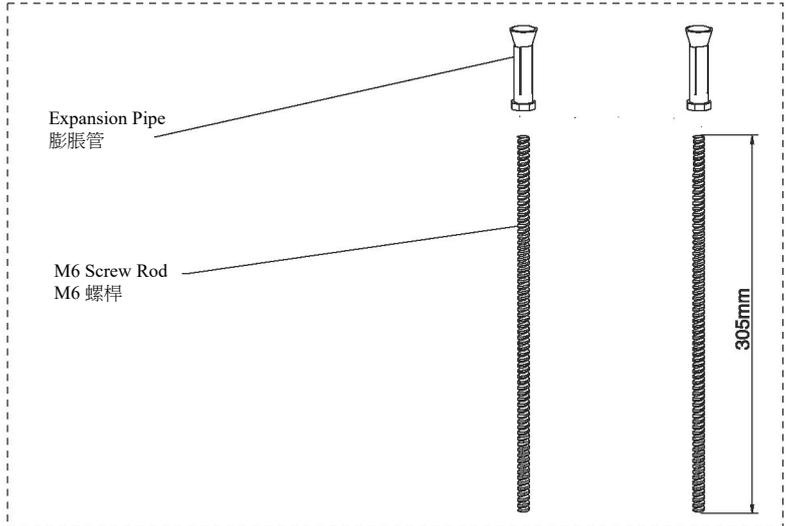


Hanger
安裝吊件



B. 包裝明細表

Fixed Column Assy.
固定柱組件

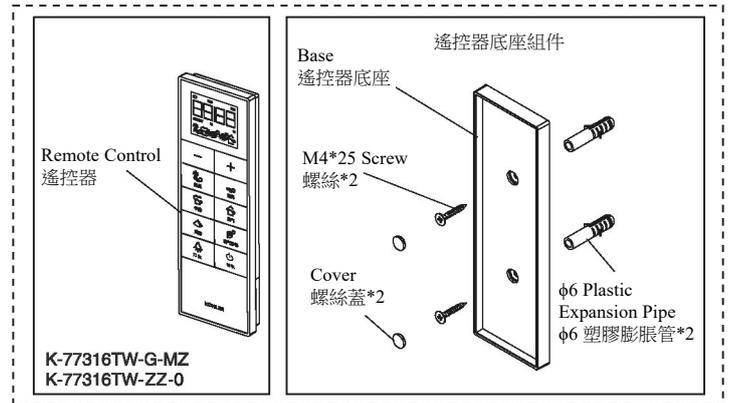


Lock Assy. / 鎖緊組件

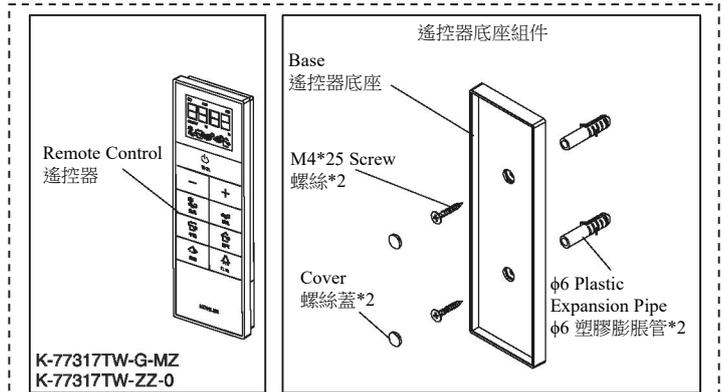
M6 Butterfly Nut
M6 蝶形螺帽
M6 Washer
M6 墊片
M6 Spring Washer
M6 彈墊
M6 Nut
M6 螺母



Remote Control Assy.
遙控器組件



Remote Control Assy.
遙控器組件



INSTALLATION

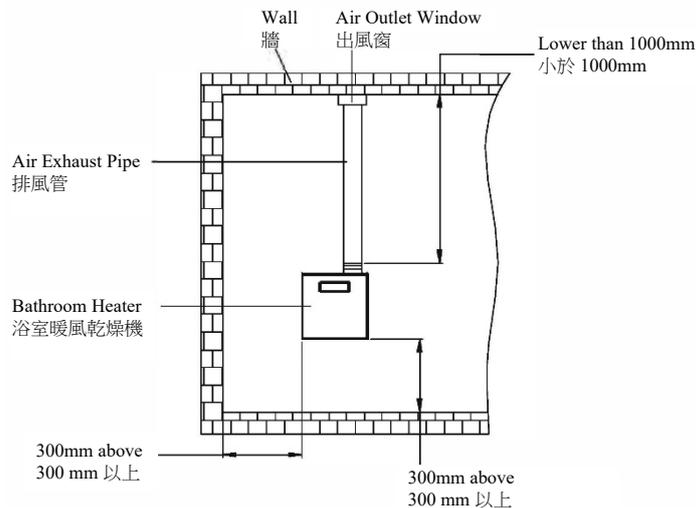
安裝

Caution before installation:

- The installed product must be 200mm or above away from curtains or other combustible materials.
- The distance between the ceiling where the product is mounted and the roof shall be 200mm or above.
- Ensure that the gap between the product edge and the wall is 300mm or above.
- The power cord to the product shall have enough length for the installation.
- The distance between the product and the air outlet window shall be 1000mm or lower.
- Cut the screw rod(M6) to suit the distance between the ceiling and the roof.
- Plaster ceiling is required to afford at least 25kg in load for batten installing method.

安裝前確認事項：

- 與窗簾和其他易燃材料距離 200mm 以上。
- 用於安裝本產品的吊頂與房屋頂部的距離在 200 mm 以上。
- 產品安裝邊緣至牆壁的距離在 300 mm 以上。
- 電源線應預留足夠的長度，以便安裝。
- 排風管距離內牆面小於 1000 mm。
- 依據吊頂高度，裁剪合適長度的安裝螺桿 (M6)。
- 用於木條安裝法的石膏頂需至少承重 25 公斤。



1. Installation of Main Body for Plaster Ceiling Method One (Suggested)

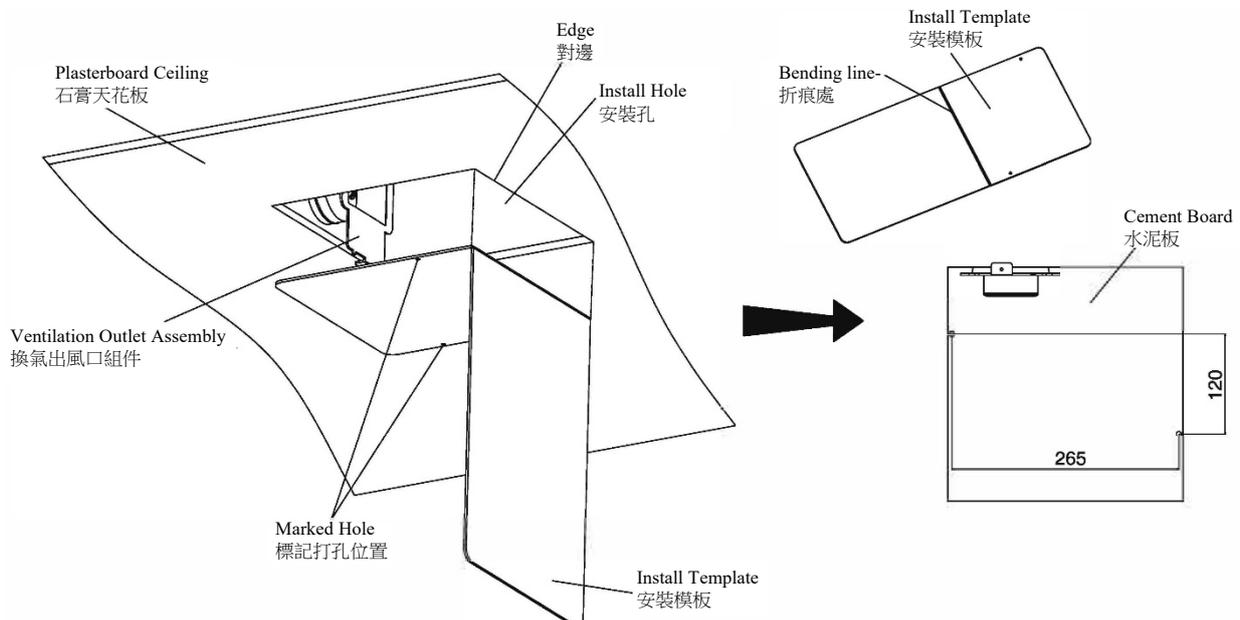
Step One:

Take out the install template. Bend the template till 90° and push it from the two sides of ventilation outlet assembly to the cement board at the point of which the M6 screw rod is marked. Finally, based on the marked point of M6 screw rod, make the hole at the cement board.

1. 石膏天花板機體的安裝方法一 (推薦)

第一步：

拿出安裝模板。在安裝模板折線處，將紙板折至 90 度，把安裝模板沿換氣出風口組件對邊推至水泥板標記 M6 螺桿的固定位置。在水泥板標記的 M6 螺桿位置鑽孔。

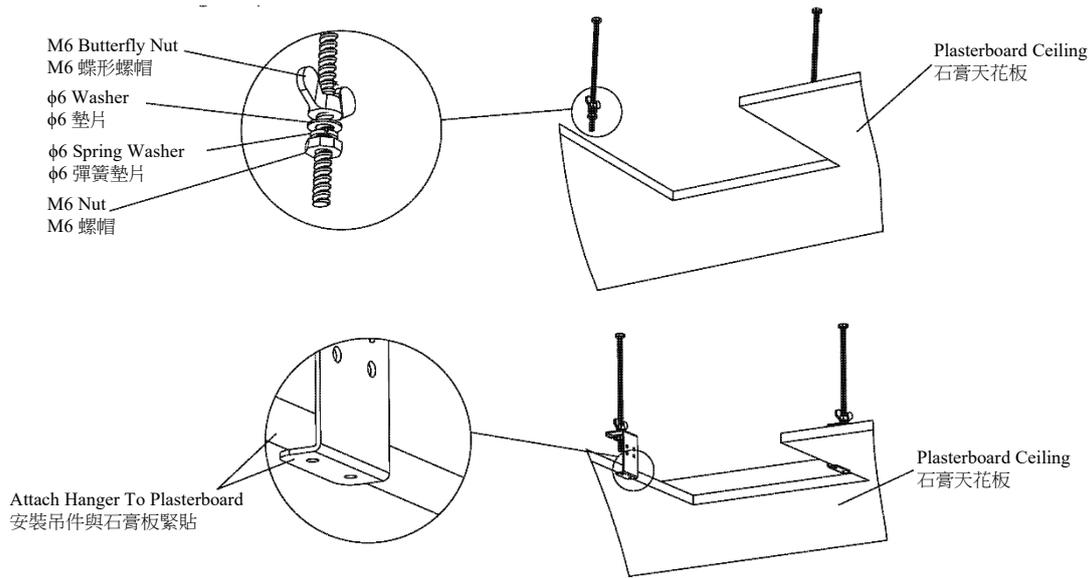


Step Two:

According to the position of the labelled boom, fix the M6 screw rod on the cement board, and attach the hanger to the M6 screw rod. (The hanger is required to flatten the plasterboard, shown as the figures)

第二步：

按照標記的螺桿固定位置，將 M6 螺桿固定於水泥板上。將安裝吊件固定於 M6 螺桿上。(安裝吊件必須緊貼石膏板，如圖所示)

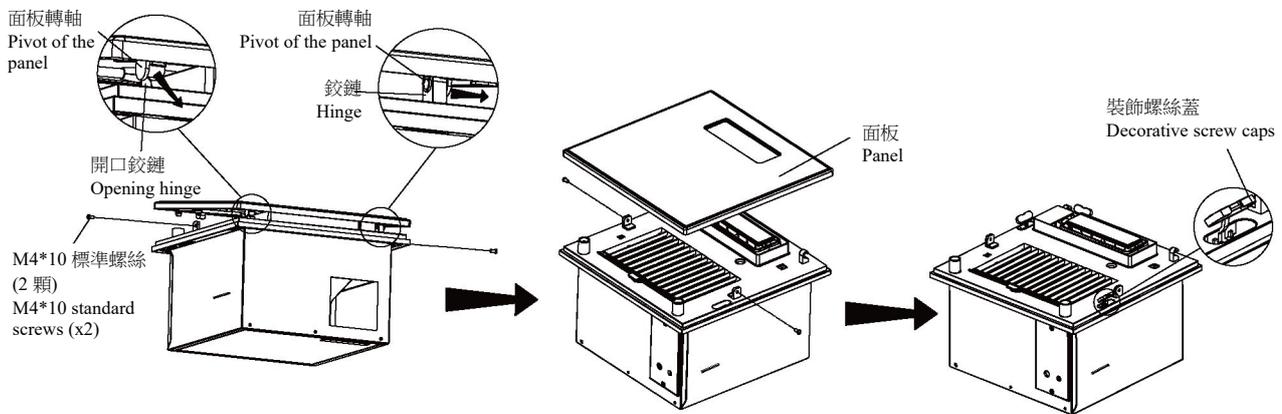


Step Three:

Remove two M4 screws, guiding light and LED light connector, plate from the side surfaces of the machine (by pushing the panel shaft from one end where there is a hatch hinge, and push the other end next). Demount the decorative screw case from the base.

第三步：

用螺絲起子拆下主機側面兩顆 M4 螺絲、指示燈及 LED 照明連接端子、面板 (先將面板轉軸從開口鉸鏈端推出，然後再推出另一端的面板轉軸)。打開底座上的裝飾螺絲蓋。

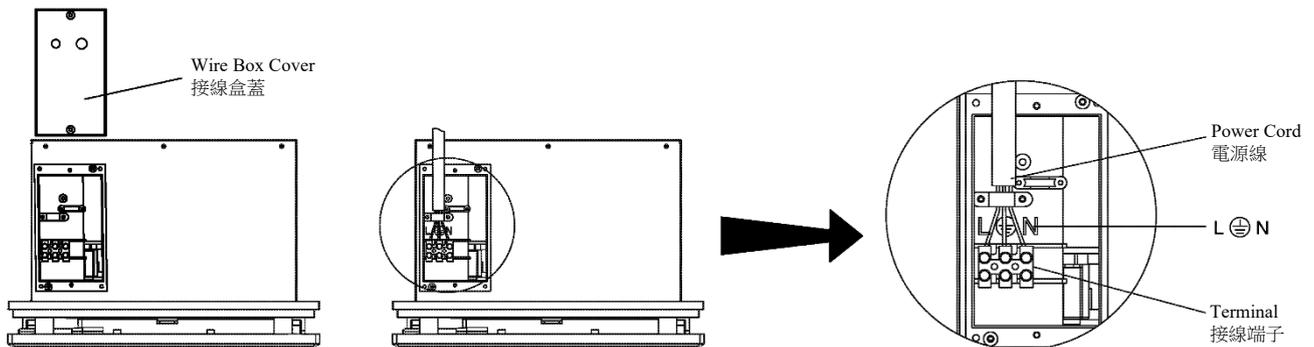


Step Four:

Remove the screws from the wire box, and then open the wire box cover. Loosen the screw which is used to fix the cable clamp and the screw of the wire terminal. After that, plunge a power line (purchased by customers) into the wire terminal, and then tighten the screws. Use a cable clamp to fix the power line, and connect the power line with the machine. Finally, close the electric box cover.

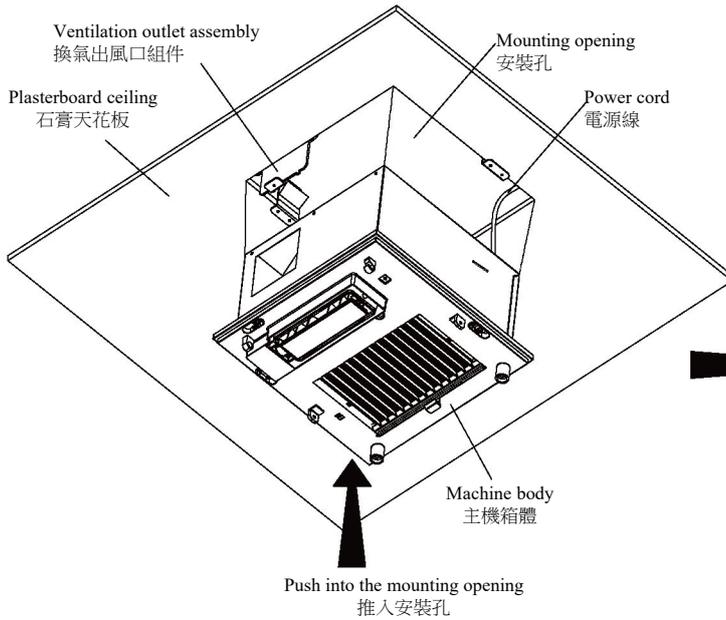
第四步：

取下接線盒蓋上的螺絲，打開接線蓋板，鬆開固定電源線線夾的螺絲，鬆開接線柱上的螺絲，將電源線 (使用者自購) 插入接線柱，然後鎖緊接線柱螺絲。用電源線線夾將電源線固定，把電源線接上主機，並蓋好電氣盒蓋。



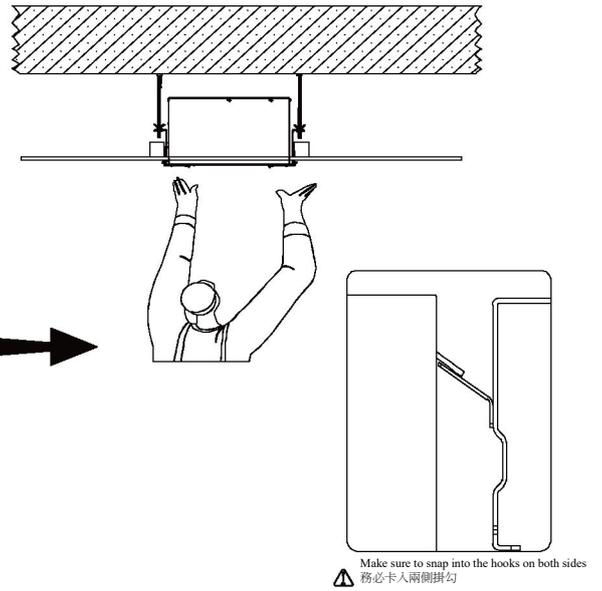
Step Five:

Put the ventilation outlet assembly onto the plasterboard ceiling, and push the machine into the install hole. Hang the ventilation outlet hook over the rut inside the machine body. Put the hanger inside the flanged sinking groove of the machine.



第五步：

將換氣出風口組件放置於石膏天花板上，然後把主機推入安裝孔，使換氣出風口掛鉤掛入主機箱體凹槽內，並讓安裝吊件沉入鐵箱體翻邊沉槽內。

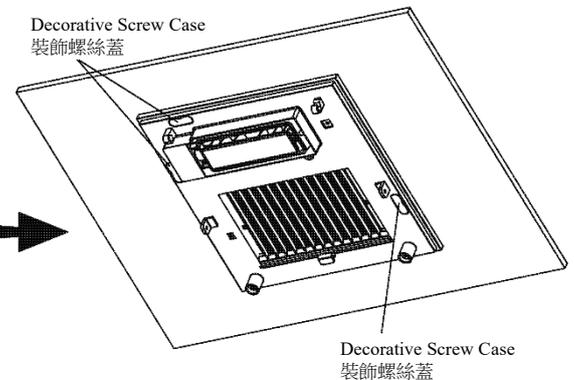
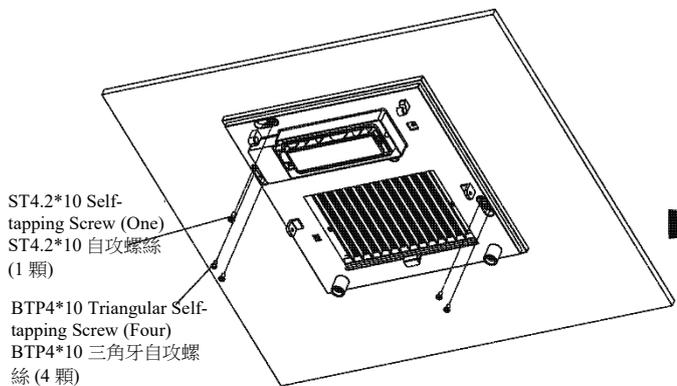


Step Six:

Firstly use one ST4.2*10 self-tapping screw to fix the body and ventilation outlet assembly. Then use 4 BTP4*10 triangular self-tapping screws to fix and flatten the body and the hanger. Finally, cover the decorative screw case.

第六步：

先用 ST4.2*8 自攻螺絲 (1 顆) 將換氣出風口組件與機體固定，然後用 BTP4*10 三角牙自攻螺絲 (4 顆)，將機體與安裝吊件固定鎖緊，再蓋上裝飾螺絲蓋。

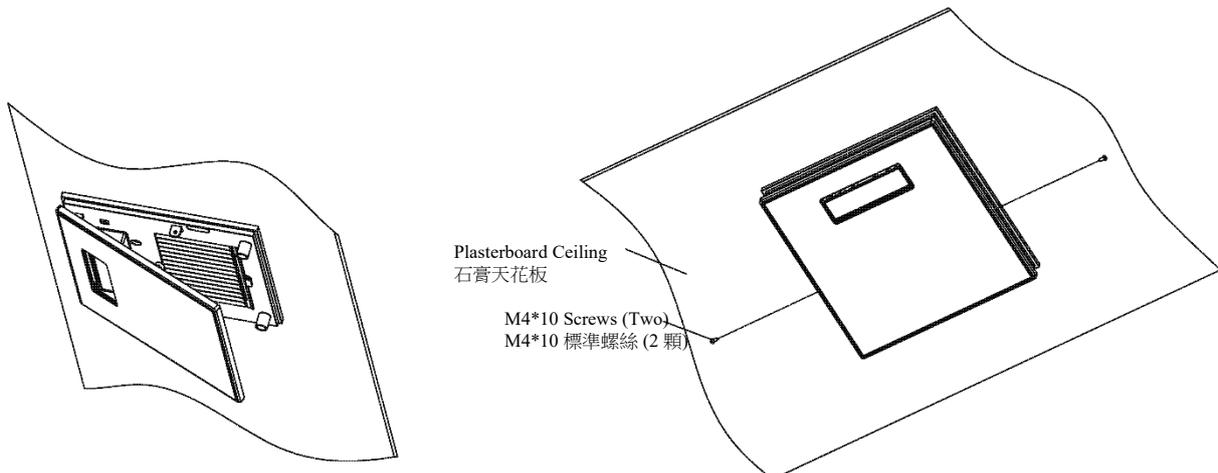


Step Seven:

Install the panel and link the LED light and guiding light connector. Tighten the two M4*10 screws, which were disassembled in Step Three, to fix the panel and machine. (Installation Finished)

第七步：

裝上面板，連接 LED 照明燈及指示燈的連接端子，使用步驟三中拆下的 M4*10 標準螺絲 (2 顆)，將面板與主機連接固定。(安裝完畢)



2. Installation of Main Body for Plaster Ceiling Method Two

Note: Plaster ceiling should afford 25kg in load at least.

Step one:

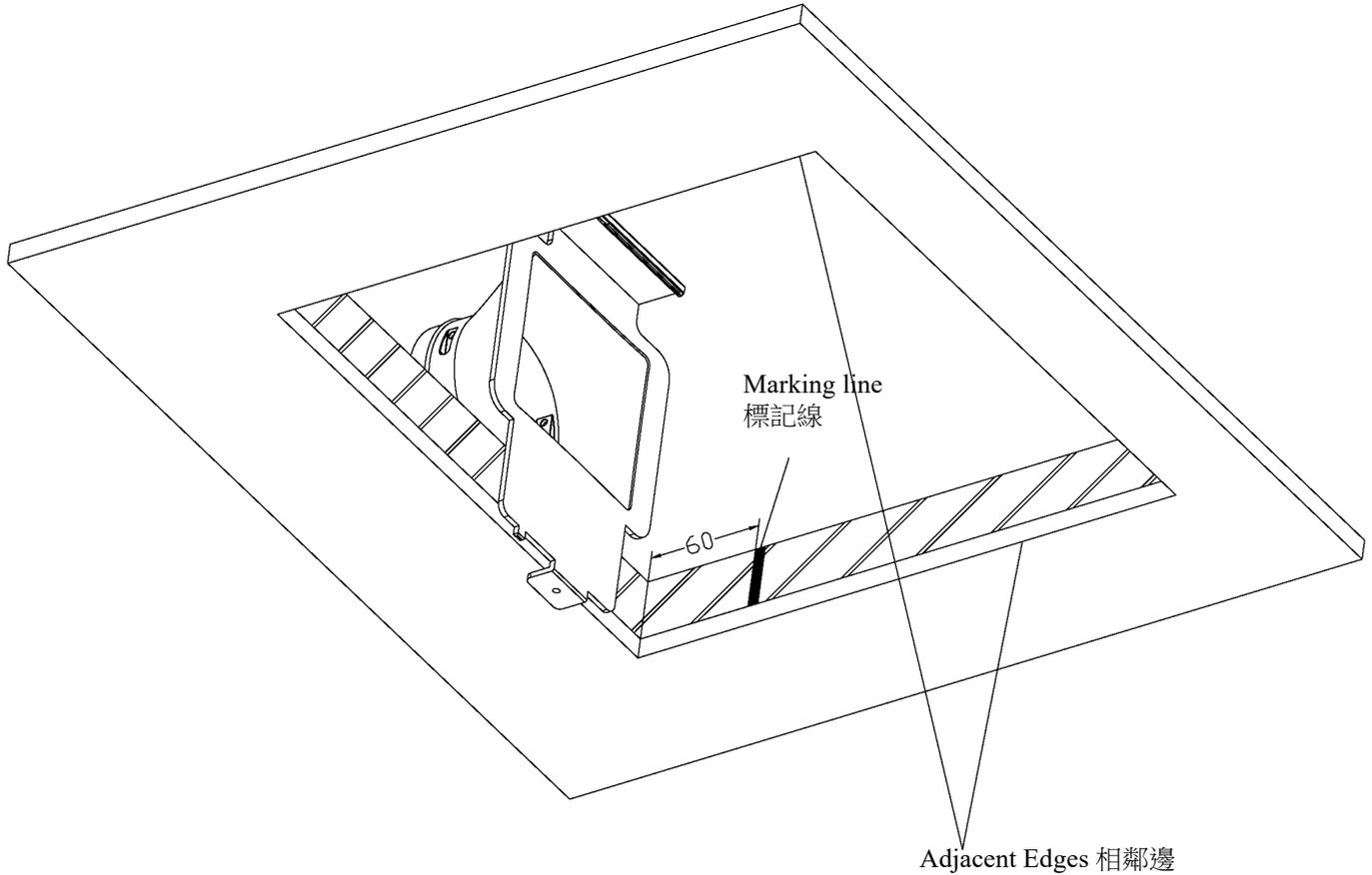
Place a batten (suggested size - 30mm*30mm or 30mm*40mm, and 450mm in length) on the two sides of the ventilation outlet assembly and on the plasterboard ceil with a drilled installation hole (Shown as Figure.1). At the hanger installation position (60mm to the edge of installation hole), mark at the battens and ceil separately

2. 石膏天花板機體的安裝 方法二

注：石膏頂至少需承重 25 kg。

第一步：

將安裝木條 (木條可選 30 mm * 30 mm 或 30 mm * 40 mm 規格，長度為 45 cm 左右) 固定於开好安裝孔的石膏天花板上，並與開孔邊對齊。在換氣出口組件相鄰兩邊距離安裝孔邊緣 60 mm 處，用麥克筆分別在兩根木條上標記安裝吊件的安裝位置。

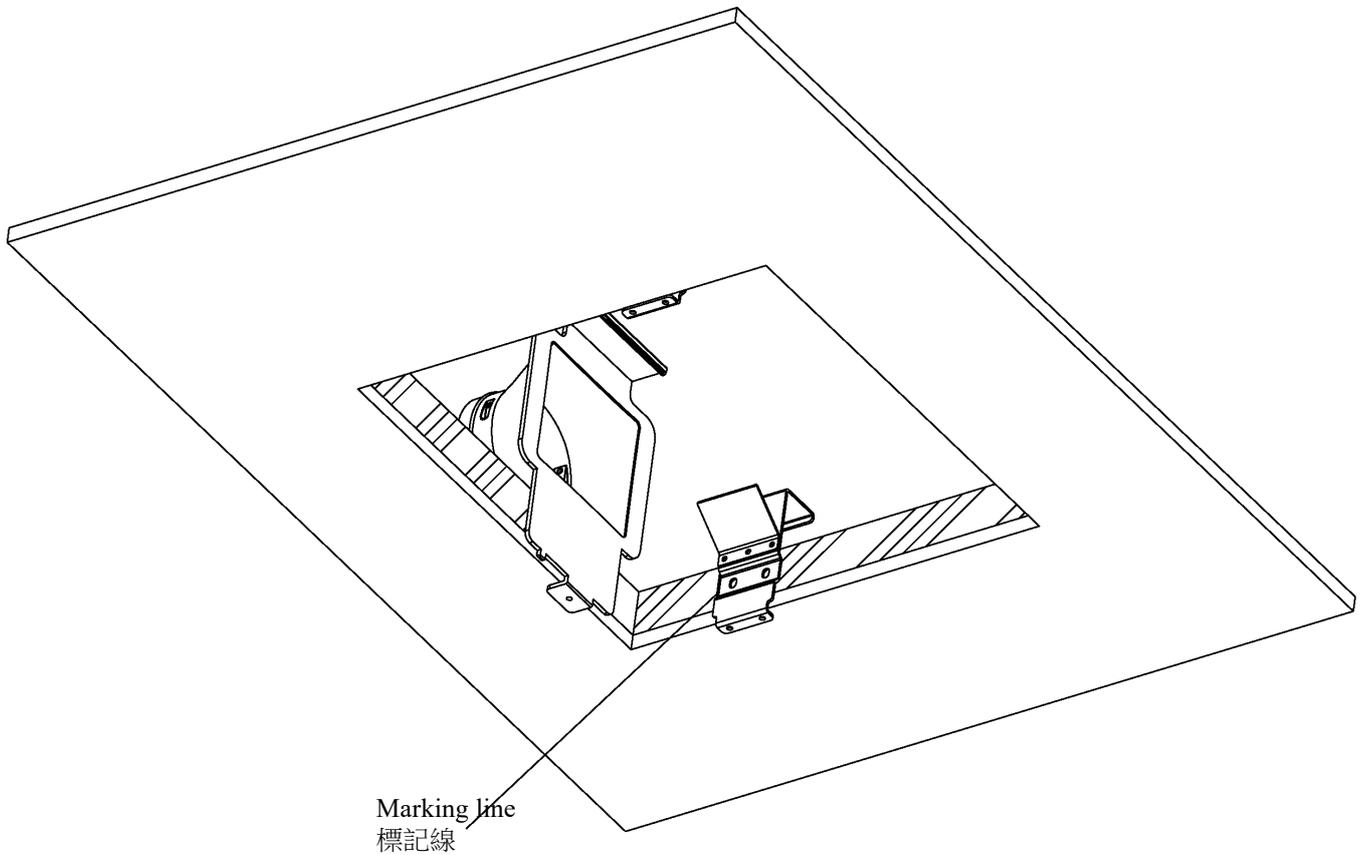


Step Two:

Fix two hangers on the batten with M4 cross countersunk head self-tapping screws. (Shown as the figures. The hanger should cling to the plasterboard cell.

第二步：

分別將兩個安裝吊件用 M4 (共 4 顆) 十字自攻木螺絲固定在木條上。

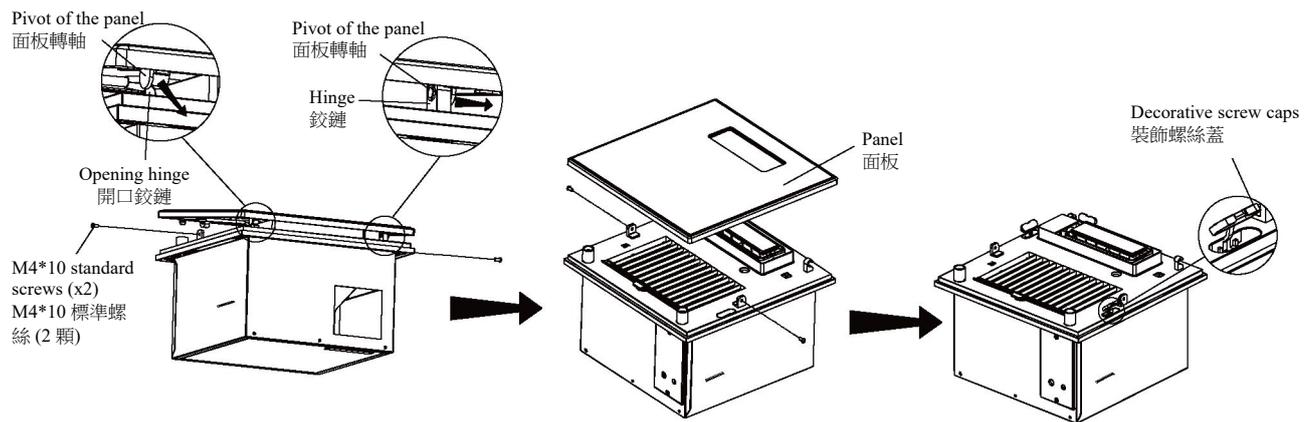


Step Three:

Remove two M4 screws, guiding light and LED light connector, panel from the side surfaces of the body (by pushing the panel shaft from one end where there is a hatch hinge, and push the other end next). Demount the decorative screw case from the base.

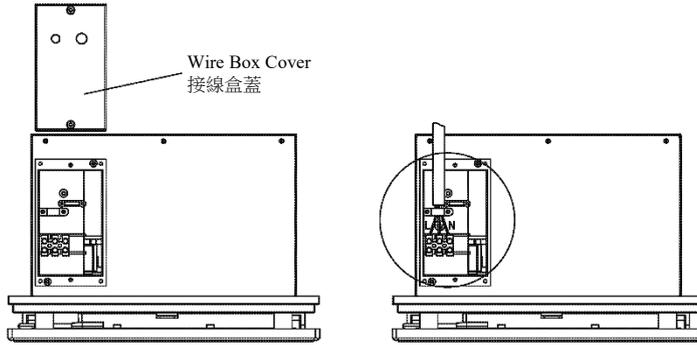
第三步：

用螺絲起子拆下主機側面兩顆 M4 螺絲、指示燈及 LED 照明連接端子、面板 (先將開口鉸鏈端的面板轉軸推出，然後再推出另一端的面板轉軸)。打開底座上的裝飾螺絲蓋。



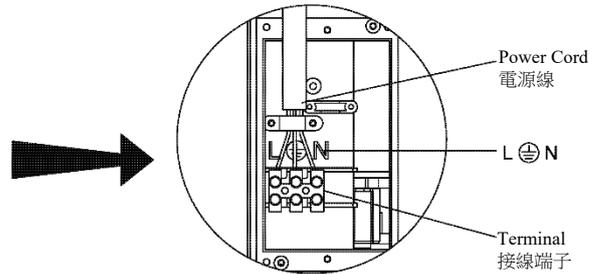
Step Four:

Remove the screws from the wire box, and then open the wire box cover. Loosen the screw which is used to fix the cable clamp and the screw of the wire terminal. After that, plunge a power line (purchased by customers) into the wire terminal, and then tighten the screws. Use a cable clamp to fix the power line, and connect the power line with the machine. Finally, close the electric box cover.



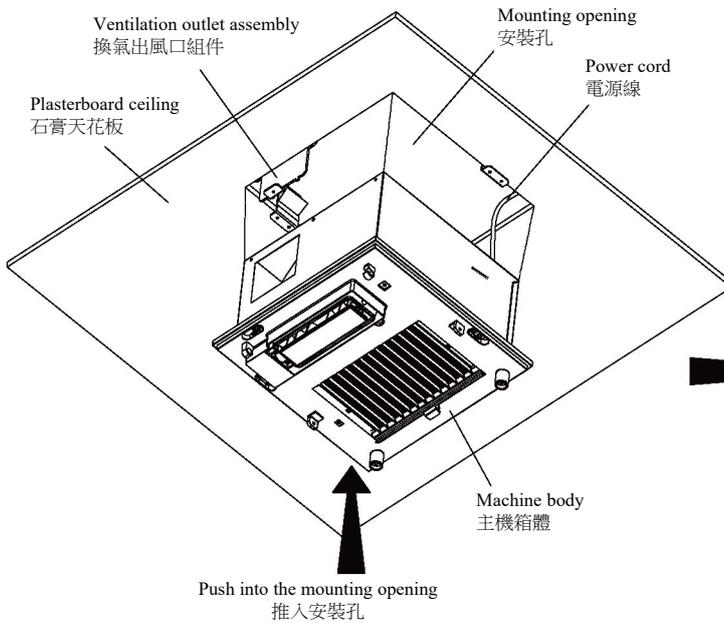
第四步：

取下接線盒蓋上的螺絲，打開接線蓋板，鬆開固定電源線線夾的螺絲，鬆開接線柱上的螺絲，將電源線（使用者自購）插入接線柱，然後鎖緊接線柱螺絲。用電源線線夾將電源線固定，把電源線接上主機，並蓋好電氣盒蓋。



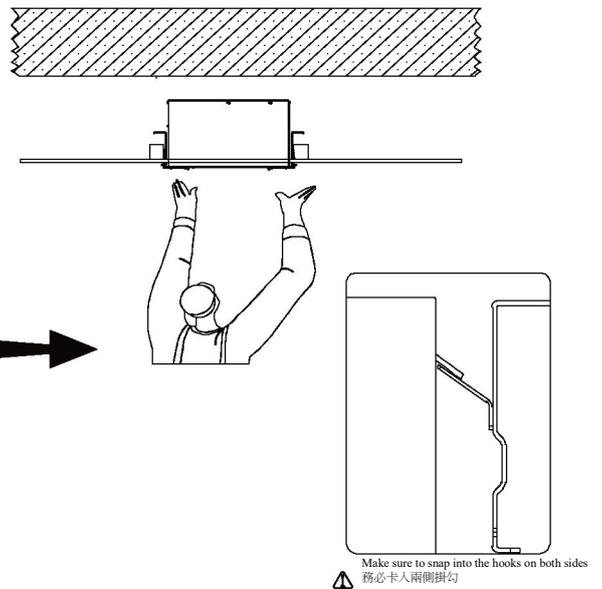
Step Five:

Put the ventilation outlet assembly onto the plasterboard ceiling, and push the machine into the install hole. Hang the ventilation outlet hook over the rut inside the bathroom heater body. Put the hanger inside the flanged sinking groove of the body.



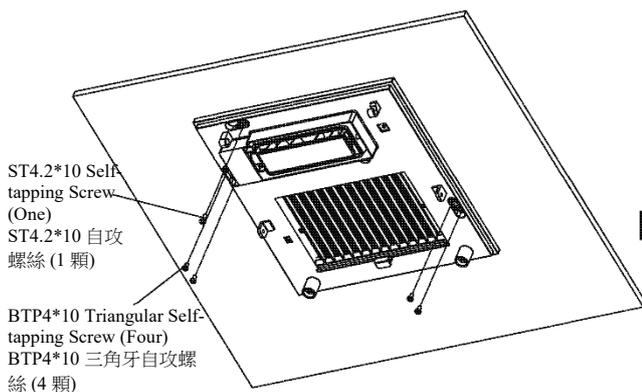
第五步：

將換氣出風口組件放置於石膏天花板上，然後把主機推入安裝孔，使換氣出風口掛鉤掛入主機箱體凹槽內，並讓安裝吊件沉入鐵箱體翻邊沉槽



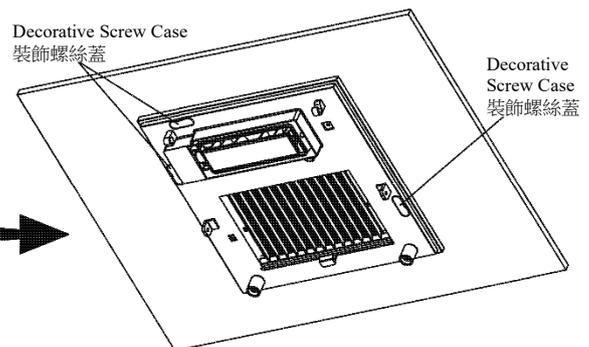
Step Six:

Firstly use one ST4.2*10 self-tapping screw to fix the body and ventilation outlet assembly. Then use 4 BTP4*10 triangular self-tapping screws to fix and flatten the body and the hanger. Finally, cover the decorative screw case.



第六步：

先用 ST4.2*8 自攻螺絲 (1 顆) 將換氣出風口組件與機體固定，然後用 BTP4*10 三角牙自攻螺絲 (4 顆)，將機體與安裝吊件固定鎖緊，再蓋上裝飾螺絲蓋。

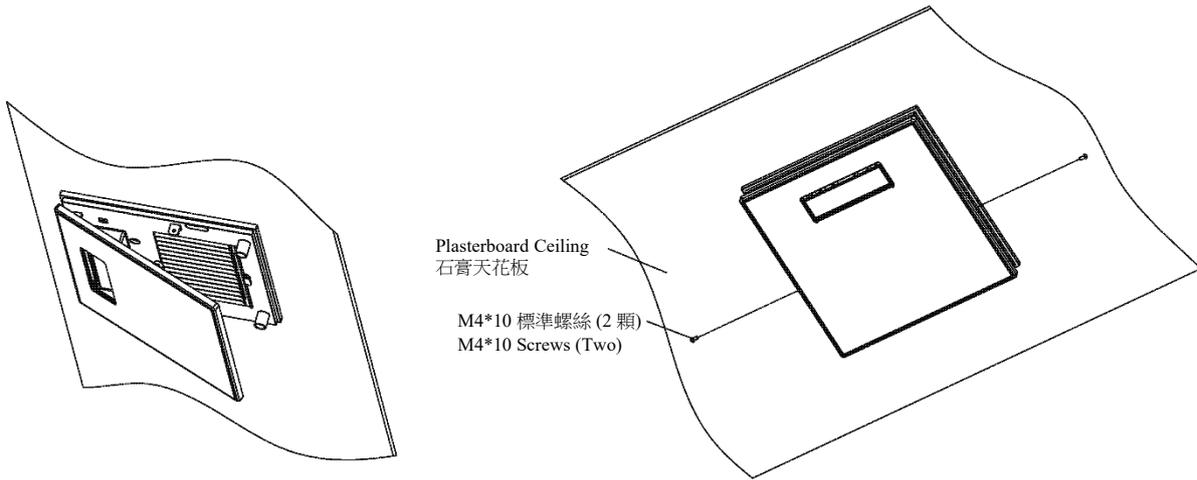


Step Seven:

Install the panel and link the LED light and guiding light connector. Tighten the two M4*10 screws, which were disassembled in Step Three, to fix the panel and the body. (Installation Finished)

第七步：

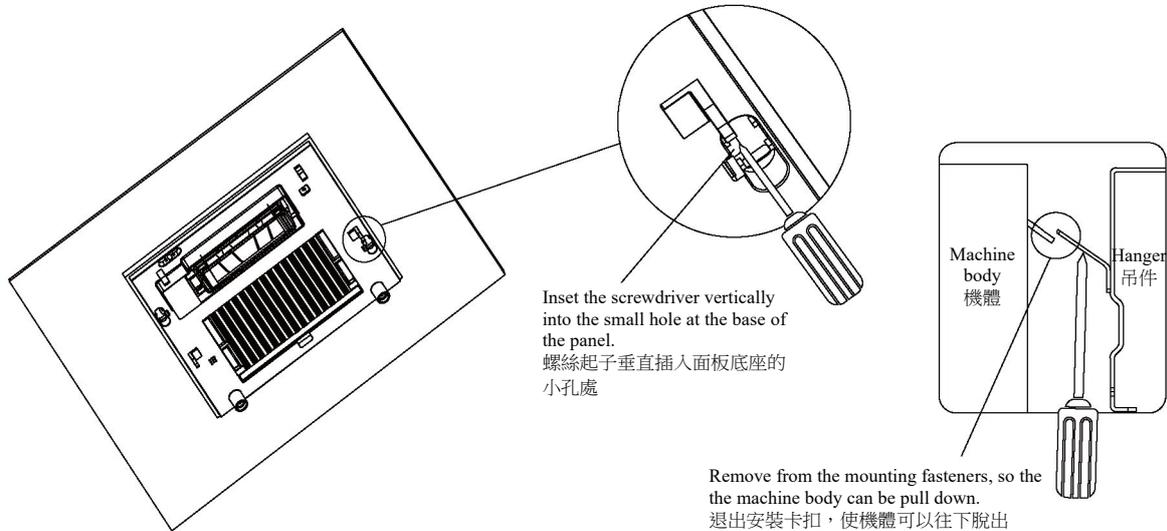
裝上面板，連接 LED 照明燈及指示燈的連接端子，使用步驟三中拆下的 M4*10 標準螺絲 (2 顆)，將面板與主機連接固定。(安裝完畢)



Dismantling of the machine

1. Dismantling from the plasterboard ceiling

- (1) Disassemble the machine in the reverse order of installation. Remove the machine panel, mounting hanger, LED light wiring, ventilation outlet screws, etc. in order to expose the machine body.
- (2) Lift the product slightly upward to remove it from the fasteners of the mounting hanger. Insert a slotted screwdriver into the two holes on the side of the machine. Remove the machine from the fasteners of the mounting hanger and the machine body can be removed from the plasterboard ceiling.



拆卸產品

1. 石膏吊頂拆卸方法：

- (1) 依照產品安裝的相反順序拆解，依次將產品的面板、安裝吊件、LED 燈連接線、換氣出風口的螺絲等拆除，露出產品機體。
- (2) 將產品稍微向上抬起，使得產品脫出安裝吊件卡扣，再用一字螺絲起子分別插入產品側邊的兩處孔位，將機器退出安裝卡扣，即可將機體從石膏頂中脫出。

INSTALLATION OF REMOTE CONTROLLER HOLDER

NOTE: If the wall for installation is made of special material (such as wood board, density board and etc.), suitable fixing methods shall be adopted.

NOTE: The place to install the remote controller shall not be easily splashed by water.

Choose a mounting location for the remote holder.

Drilling two holes with depth larger than 45mm on the wall by drill with a diameter of 6mm in accordance with the position of screw holes on the remote control holder. Installing the expansion tube into the holes.

Placing the installation holder on the fixing hole.

Fixing the holder with screws and install it.

Installing the screw covers on the screws.

Placing the remote controller on the holder.

安裝遙控器支架

注意：如果安裝牆面是特定材料(例如木板、密集板等)時，請使用相對應的適當固定方法。

注意：遙控器不要安裝在容易被水淋到或有大量水蒸氣的地方。

選擇一個合適的地方安裝遙控器支架。

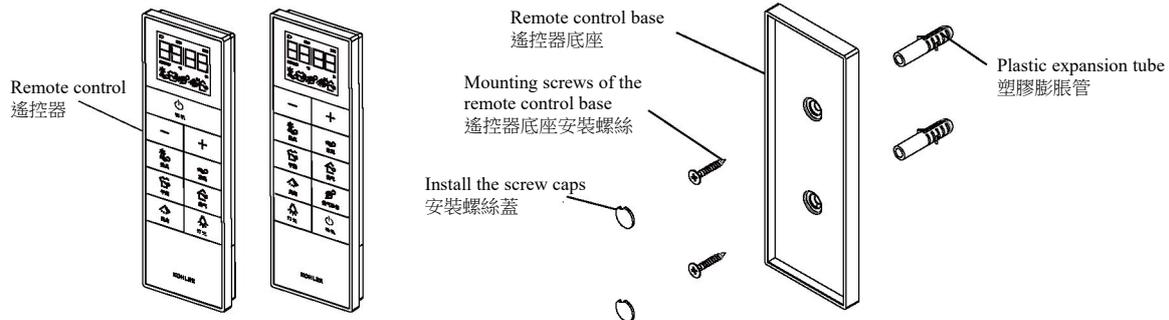
根據遙控器支架螺絲孔的位置，用直徑 6mm 的鑽頭，在牆上鑽兩個深度大於 45 mm 的孔。在孔中裝入膨脹管。

將安裝支架置於固定孔上。

用螺絲固定安裝支架。

把螺絲蓋裝在螺絲上。

將遙控器放到支架上。

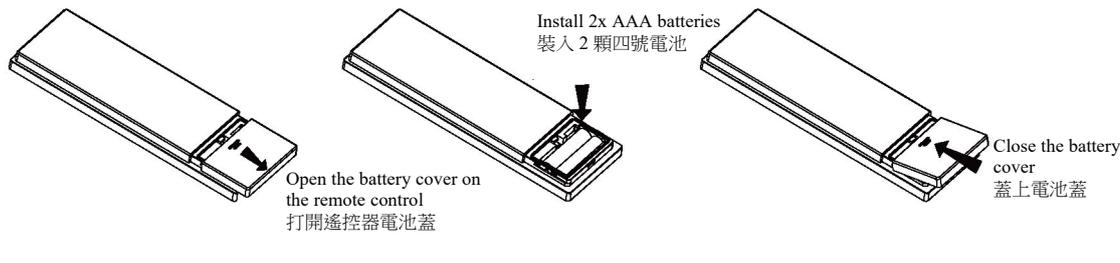


INSTALLATION OF COIN BATTERY

Install according to the instructions in the diagram, and pay attention to the installation direction of the positive and negative poles of the battery.

遙控器四號電池的安裝

依照圖示說明進行安裝，請注意電池正負極的安裝方向。



A. Pairing

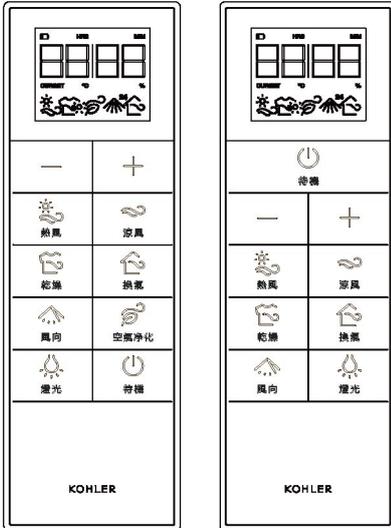
- Connect to the power source, press the "HEATER" and "FAN" together within 3 minutes to make the pairing. "Beep, Beep, Beep" will be heard and the LED lamp will be turned on if the pairing successfully.

A. 使用前

- 將電源全極開關接通，使浴室暖風乾燥機通電。
- 在聽到「嗶」一聲後，導風板將重新復位，接著浴室暖風乾燥機便會進入待機狀態。

B. Button Function

K-77316TW-G-MZ K-77317TW-G-MZ
K-77316TW-ZZ-0 K-77316TW-ZZ-0



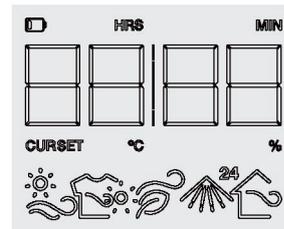
- DOWN : Timer down
減號：減少設定時間。
- + UP: Timer up
加號：增加設定時間。
- HEATER : Turn on the heater mode
熱風：開啟「熱風」模式。
- FAN : Turn on the fan mode
涼風：開啟「涼風」模式。
- DRY : Turn on the hot /cool dry clothes mode
乾燥：開啟「乾燥」模式，切換「熱乾燥」或者「涼乾燥」，預設為上一次的操作。(熱乾燥：最大3小時熱風；涼乾燥：最大3小時涼風。)
- VENTILATION : Turn on the ventilation/long time vent mode
換氣：開啟「換氣」模式，切換「換氣」或者「24小時換氣」，預設為上一次的操作。
- AIR FLOW : Set the airflow swing or fixed
風向：設定擺風或者固定風向，預設為自動擺風。
- AIR-CARE : Turn on the air-care mode
空氣淨化：開啟空氣淨化模式。
- LIGHT : Lighting on and off/change the light color
燈光：短按燈光鍵可以開啟或關閉燈光，燈光開啟時，長按可以切換色溫(燈光顏色)，燈光關閉時，長按則可以打開燈光。
- STOP : Stop certain function
待機：停止任何功能(燈光除外；熱風和熱乾燥會進入倒數計時，倒計時結束後，相對應的功能便會停止)。

C. Display information

- HRS Hour
小時
- MIN Minute
分鐘
- °C Celsius
攝氏溫度
- % Humidity
濕度
- 低電量提示

- HEATER
熱風
- FAN
涼風
- HOT DRY
熱乾燥
- COOL DRY
涼乾燥

- 24H VENTILATION
24小時換氣
- VENTILATION
換氣
- AIR-CARE
空氣淨化
- AIR FLOW FIXED
固定風向
- SWING MODE
自動擺風



C. 顯示說明

D. Activated mode

- When the user presses any button on the remote control in standby mode, the screen will be activated and the machine will make a "beep" prompt sound.
- Press "-" or "+", the main interface will display the temperature and humidity. The main interface of the standard model will display 00 | 00. (Only for K-77316TW-G-MZ/K-77316TW-ZZ-0)
- Press "LIGHT", "STOP", "AIR FLOW" to perform the corresponding function (in case the ventilation is not activated, press the "AIR FLOW" button will not change the direction of the air blow, but only activate the screen.)
- When pressing the "HEATER", "FAN", "DRY", "AIR-CARE", "VENTILATION" buttons, the machine won't response in case the corresponding functions are already activated. If such functions ("HEATER", "FAN", "AIR-CARE", "VENTILATION") are not activated, the corresponding function will be turned on, and the setting interface and corresponding setting options will be displayed.
- When there is a display on the remote control screen, if the remote control is not operated for 10 seconds, the screen will automatically turn off and enter the standby mode. After pressing the "STOP" button, press it again to turn off the screen manually.
- When turning off the "HEATER" or "DRY" manually, a 30-second countdown will be displayed on the remote control screen. During the countdown, the screen can be turned off manually by pressing

D. 啟動模式

- 使用者在遙控器待機狀態下按壓遙控器任意鍵會啟動螢幕，且機器會發出「嗶」的提示音。
- 按一下「-」或「+」，主介面會顯示溫濕度，標準款機型主介面會顯示 00 | 00。(僅適用 K-77316TW-G-MZ/ K-77316TW-ZZ-0)
- 按一下燈光、待機、風向鍵，可執行相對應的功能(排/送風未開啟時，風向鍵不會改變風向，只會啟動螢幕)
- 按下熱風、涼風、乾燥、空氣淨化、換氣鍵時，若該功能(熱風、涼風、乾燥、空氣淨化、換氣)已經開啟，則機器不會有動作。若該功能(熱風、涼風、乾燥、空氣淨化、換氣)未開啟，則會開啟相對應的功能，並顯示設定介面以及相對應的設置選項。
- 遙控器螢幕有顯示畫面時，若連續 10 秒未操作遙控器，螢幕便會自動熄滅並進入待機狀態。按下待機鍵後，再按一次待機鍵，則可手動關閉螢幕。
- 手動關閉熱風或熱乾燥時，遙控器螢幕會顯示 30 秒倒數計時。倒數計時過程中，若按下待機鍵，可手動關閉螢幕；若 10 秒內未操作遙控器，則螢幕會熄滅；

the "STOP" button. If the remote control is not operated within 10 seconds, the screen will turn off.

In case the "HEATER", "FAN", "DRY", "AIR-CARE", "VENTILATION" button is pressed, the corresponding function will be activated (there will be a slight delay for the machine to operate) and the screen will display the setting interface; if it is activated again, the ongoing countdown will be displayed.

若按下熱風、涼風、乾燥、空氣淨化、換氣鍵，則會啟動相對應的功能(機器動作會稍有延遲)且螢幕會顯示設定介面；若再次被啟動，則會顯示進行中的倒數計時。

E. Time setting

- Setting time could be changed during the "HEATER", "FAN", "DRY", "VENTILATION" and "AIR-CARE" mode.
- Setting time will be changed back to the default after each use.
- "HEATER": the default time is 3 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "FAN": the default time is 3 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "DRY": the default time is 3 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "VENTILATION": the default time is 3 hours, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours.
- "AIR-CARE": the default time is 30 minutes, minimum time is 10 minutes, and maximum time is 6 hours. (Only K-77316TW-G-MZ and K-77316TW-ZZ-0)
- "24H VENTILATION": the default time is 24 hours, the setting time cannot be changed.

E. 時間設置

- 在「熱風」、「涼風」、「乾燥」、「換氣」、「空氣淨化」狀態下，可以按壓「+」和「-」來調整運作時間。
- 每次使用都會記憶至上一次使用設定時間。
- 「熱風」：預設時間是 3 小時，最小時間是 10 分鐘，最大時間是 6 小時。
- 「涼風」：預設時間是 3 小時，最小時間是 10 分鐘，最大時間是 6 小時。
- 「熱/涼乾燥」：預設時間是 3 小時，最小時間是 10 分鐘，最大時間是 3 小時。
- 「換氣」：預設時間是 3 小時，最小時間是 10 分鐘，最大時間是 6 小時。
- 「空氣淨化」：預設時間是 3 小時，最小時間是 10 分鐘，最大時間是 6 小時。(僅適用 K-77316TW-G-MZ 和 K-77316TW-ZZ-0 機型)
- 「24 小時換氣」：預設時間是 24 小時，時間不可調。

F. Low-battery indicator

- If the low-battery indicator appears on the remote control's screen, please replace the batteries as soon as possible to prevent the machine's normal operation from being impaired.

F. 低電量提示

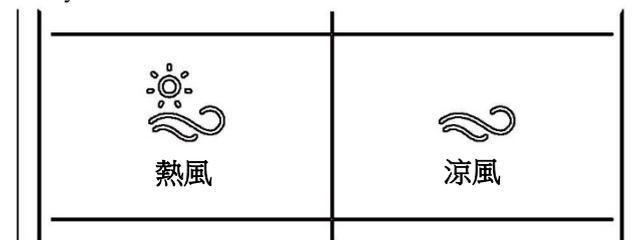
- 若遙控器顯示幕上出現低電量提示的符號，請儘快更換電池，以免影響機器的正常使用。

G. Pairing

- Shut off the all-pole switch and then power on again to re-energize the heater.
- After hearing a "beep", the deflector will reset and the bathroom heater will be in standby mode.
- Press the "HEATER" and "FAN" together within 3 minutes. Then, a "Beep" sound will be heard and the LED lamp turns on. The remote control pairing is successful.
- *Note:
- The bathroom heater and the remote control have been paired at the factory.
- When there are multiple bathroom heater to be installed at the same time, each bathroom heater shall be equipped with a separate all-pole switch. Otherwise, pairing failure may occur.

G. 配對

- 將電源全極開關斷開後再次接通，使浴室暖風乾燥機重新通電。
- 聽到「嗶」一聲後，導風板將重新復位，此時浴室暖風乾燥機會進入待機狀態。
- 請在 3 分鐘內同時按壓「熱風」和「涼風」，按壓後，浴室暖風乾燥機會發出「嗶」一聲，且照明燈光會開啟，遙控器便完成配對。
- *特別注意：
- 浴室暖風乾燥機與遙控器在出廠時已進行過配對
- 當需要同時安裝多台浴室暖風乾燥機時，每台浴室暖風乾燥機需要單獨安裝一個電源全極開關，否則可能會引起配對失敗。



TROUBLESHOOTING

Problem	Diagnosis	Solution
Bathroom Heater does not work.	A. A power failure occurred.	A. Wait until the power is restored.
	B. The power cord is disconnected.	B. Connect the power cord into the junction box of bathroom heater.
	C. Circuit breaker is in the "Off" position.	C. Turn on the power at the breaker.
The remote controller does not display.	A. The battery has been used up.	A. Please replace the battery.
	B. The polarity of battery was installed inversely.	B. Please install the battery correctly.
	C. No wake-up.	C. Press any key to wake-up.
The remote controller does not work.	A. No pairing with the bathroom heater.	A. Make the pairing.
	B. The remote controller is used in an inappropriate position or angle.	B. Change the using position or angle to make the controller towards the bathroom heater.
	C. Low battery.	C. Change the battery.
Red LED is on.	A. Temperature sensor error.	Call the Customer Service Centre using the information provided on the Compliance Certification.
	B. Humidity sensor error.	
	C. Heating system error.	
Red LED is flash.	A. Dust filter need be clean.	A. Clean the filter or press the "+" for 2 seconds in the Activated mode (Page 17).

簡單故障排除

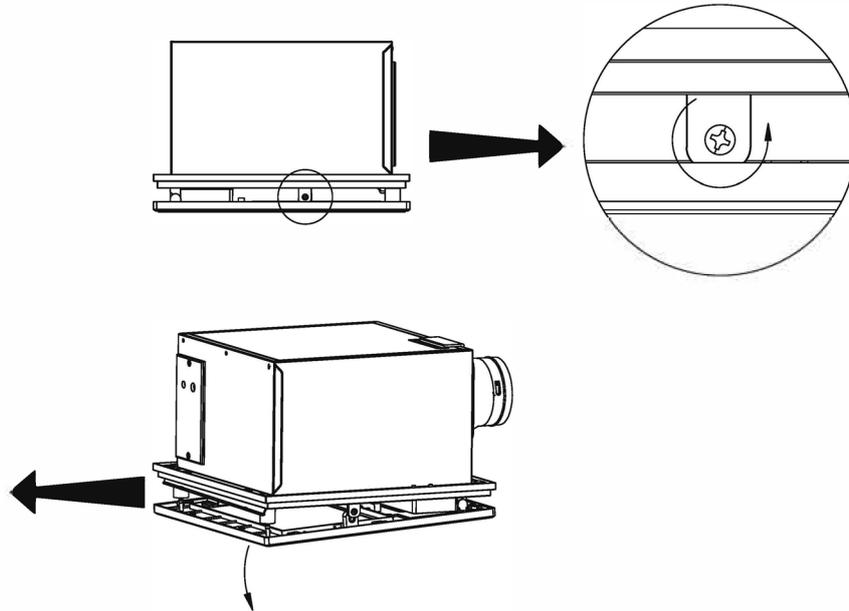
問題	判斷分析	解決方法
浴室暖風乾燥機無法運作。	A. 停電。	A. 等到電力恢復。
	B. 未接上電源線。	B. 將電源線正確連接到浴室暖風乾燥機。
	C. 電源斷路器處於「關閉」狀態。	C. 打開電源斷路器。
遙控器無顯示畫面。	A. 電池電量耗盡。	A. 更換新電池。
	B. 電池極性裝反。	B. 重新安裝。
	C. 沒有喚醒。	C. 按任意鍵喚醒。
遙控器無法遙控浴室暖風乾燥機。	A. 遙控器未配對。	A. 請配對遙控器。
	B. 使用遙控器的位置和角度不當。	B. 改變使用位置和角度，使遙控器對著浴室暖風乾燥機。
	C. 電池電量不足。	C. 更換新電池。
紅色燈亮起。	A. 溫度感測器故障。	請使用合格證上的資訊與客服中心聯絡。
	B. 濕度感測器故障。	
	C. 加熱系統故障。	
紅燈閃爍。	A. 濾網需要清潔。	A. 清潔濾網，或者在「啟動」模式下 (P18 頁) 長按「+」號鍵 2 秒。

CARE & CLEAN (PROFESSIONAL ONLY)

清潔保養 (請由專業人士操作)

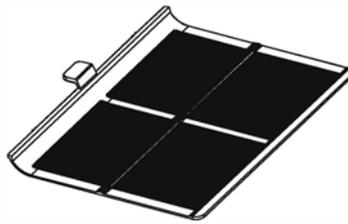
1. Turn off power supply before maintenance or cleaning. If Casing or Air Louver are covered with dust, do not splash water onto it. Use only damp sponge or cloth to wipe dirt off.
2. Do not use eradicator, abrasive powder or oil, acid or alkali liquid detergent to clean casing or air louver.
3. Never try to put a small screw-driver or any other object into the holes of air Louver from outside. This might cause damage to the interior parts, and electric shock may occur.
4. Shut off the all-pole switch.
5. Wipe the front panel and the panel base with a soft cloth.
6. Remove the filter from the louver.

1. 請先關閉電源或拔下插頭，然後再用柔軟的濕布擦拭清潔表面和出風口柵片，切記絕對不可用水直接沖洗。
2. 禁止使用去污粉、研磨粉及油類、酸性類、鹼性類清潔劑來清潔表面和出風口柵片。
3. 請勿將螺絲起子或任何細長尖銳物品插入出風口柵片內，因為這樣可能會導致內部零件損壞及觸電等意外事件。
4. 斷開「電源全極開關」。
5. 用軟布擦拭前面板及面板底座。
6. 將濾網從面板組件中拆下。



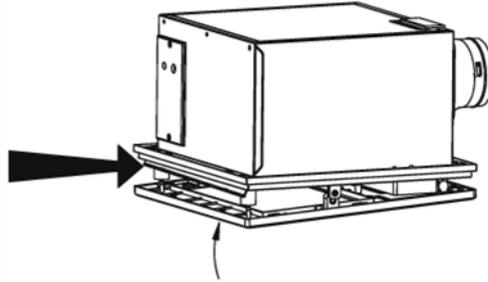
7. Use a vacuum cleaner to remove dust and dirt from the filter.

7. 用吸塵器清除濾網上的灰塵和污垢。



8. Reinstall the filter assembly.

8. 重新安裝濾網組件。



9. Turn on the all-pole switch.

9. 開啟「電源全極開關」。

10. Press the "+" for 2 seconds in the Activated mode (Page 18) to reset the filter cleaning indication.

10. 解除機體要求清潔濾網的提示。在「啟動」模式下 (P18 頁) 長按「+」號鍵 2 秒。機體發出「啾啾」聲，紅燈停止閃爍。

IMPORTANT CONSUMER INFORMATION

使用者須知

1. When AC power unit is connected to 220V AC power supply, corresponding protective measures should be taken.
2. Please confirm no water penetration at the connection area of AC wire, and the connection area is not easy to be affected by damp.
3. The head AC power supply must be protected with appropriate fuse.
4. Please confirm the AC power supply should be shut off before maintaining the products with AC power related.
5. All electrical connection must be compliance with related regulation and codes.
6. All installation staff should be well familiar with installation instruction.
7. Non-professionals must not take apart panel assembly or base assembly at any time.
8. Precautions must be taken to avoid the back-flow of gases into the room from the open flue of gas or other fuel-burning appliances.

 Products are not suitable for covering with thermally insulating material.

1. 將產品接至 220 V 電源時，應採取相對應的防護措施。
2. 應確保交流電電線連接處無水滲入以及不易受潮。
3. 交流電的總電源必須有合適的保險絲加以保護。
4. 維修交流電供電型的產品時，必須先斷開交流電電源。
5. 所有電氣連接必須符合相關規範和條例要求。
6. 所有參與安裝的人員都必須熟知安裝說明。
7. 非專業人士請勿打開面板或底座組件。
8. 請注意避免觸及來自任何開放煙道或者明火設備的回流氣體。

 產品不可被隔熱材料覆蓋。

Notice: Troubleshooting needs to be done by professional of KOHLER CHINA. Users are not suggested to do this without help. Please remember that the checking and repairs done by users themselves could easily cause damage to the machine or cause physical harm to the person.

注意：本產品需由本公司專業人員維修，使用者在沒有任何技術協助下修理機器，易導致零件損壞或人身傷害。

According to NCC LP0002 "Low-power Radio-frequency Devices Technical Regulations" Section 3.8.2:

Without permission granted by the NCC, any company, enterprise, or user is not allowed to change frequency, enhance transmitting power or alter original characteristic as well as performance to an approved low power radio-frequency devices.

The low power radio-frequency devices shall not influence aircraft security and interfere legal communications; If found, the user shall cease operating immediately until no interference is achieved.

The said legal communications means radio communications is operated in compliance with the Telecommunications Management Act.

The low power radio-frequency devices must accept any interference from legal communications or ISM radio wave radiated devices.

根據 NCC LP0002 低功率射頻器材技術規範_章節 3.8.2 :

取得審驗證明之低功率射頻器材，非經核准，公司、商號或使用者均不得擅自變更頻率、加大功率或變更原設計之特性及功能。

低功率射頻器材之使用不得影響飛航安全及干擾合法通信；經發現有干擾現象時，應立即停用，並改善至無干擾時方得繼續使用。

前述合法通信，指依電信管理法規定作業之無線電通信。

低功率射頻器材須忍受合法通信或工業、科學及醫療用電波輻射性電機設備之干擾。

委製商/進口商：香港商科勒亞洲有限公司台灣分公司
10458 臺北市中山區松江路 148 號 2 樓 02-25818196